




БИБЛИЯ ЗА ДЕЦА

УЧЕБНО ПОМАГАЛО ПО РЕЛИГИЯ ЗА НАЧАЛЕН КУРС
ПРЕВОД ОТ РУСКИ ЕЗИК ДИМИТРИНА ГЕРГОВА, МИХАИЛ КАТЕРИНСКИ


ПРИ ЩРАКВАНЕ С МИШКАТА СЕ ПОЯВЯВА ТЕКСТ И СЕ СМЕНЯ СЛАЙДА

*Деяния на светите Апостоли,
глави 27, 28*


ПАВЕЛ НА ПЪТ ЗА РИМ

A painting of a wooden sailing ship on a sea, with a figure on the deck. The ship has a large mast and rigging. The sea is blue and white with waves. The sky is light blue and white. The painting is in a classical style.

На кораба, който откарвал Павел в Рим, имало и други затворници. Пазели ги войници, командвани от офицер на име Юлий. По време на пътуването той много често разговарял с апостола. Но този кораб не отивал направо в Рим. Затова в едно от пристанищата всички затворници били прехвърлени на друг кораб, който карал зърно за Рим. Вторият кораб спрял на един остров, за да изчака там края на зимата. Но пристанището, в което спрял корабът, се оказало малко и неудобно за зимуване. И капитанът решил да отиде в друго пристанище.


A painting showing a close-up of a ship's mast and rigging. The mast is a thick, dark wooden pole, and the rigging consists of numerous ropes and lines. The background is a pale, overcast sky with soft, diffused light. The overall style is somewhat impressionistic, with visible brushstrokes and a muted color palette.

„По-добре е да останем тук - казал Павел, - сега е твърде опасно да се излиза в морето." Но капитанът не послушал апостола и на следващия ден рано сутринта отплавали нататък. Времето било хубаво и морето спокойно. Но изведнъж се вдигнал силен вятър - извила се буря. Огромни вълни започнали да подхвърлят кораба от една страна на друга. Моряците свалили платното, корабът бил вече неуправляем. Вятърът ставал по-силен и по-силен, всичко трещяло и водата заливала палубата. Капитанът заповядал да се изхвърли зърното в морето, за да олекне корабът.

A painting depicting a ship's mast and rigging against a stormy sea. The mast is a prominent vertical structure, with various ropes and pulleys attached. The sea is turbulent, with white-capped waves crashing against the ship. The sky is a mix of grey and blue, suggesting a heavy, overcast day. The overall style is somewhat impressionistic, with visible brushstrokes and a focus on light and color.


Вече няколко дни продължавала бурята. През това време никой не ял и не спал. Хората съвсем изгубили надежда за спасение. И тогава Павел казал: „Вие не ме послушахте и тръгнахте на път. Но не се бойте, никой от вас няма да загине. Господ ми обеща това.“ Ала хората отново не му повярвали.

Накрая вятърът започнал да ги отнася към един остров. Брегът на острова бил скалист и капитанът се страхувал, че вятърът ще разбие кораба в скалите. Той спуснал лодка във водата и решил през нощта, заедно с моряците, да се качи на нея и да плава към брега, а войниците и затворниците да изостави.

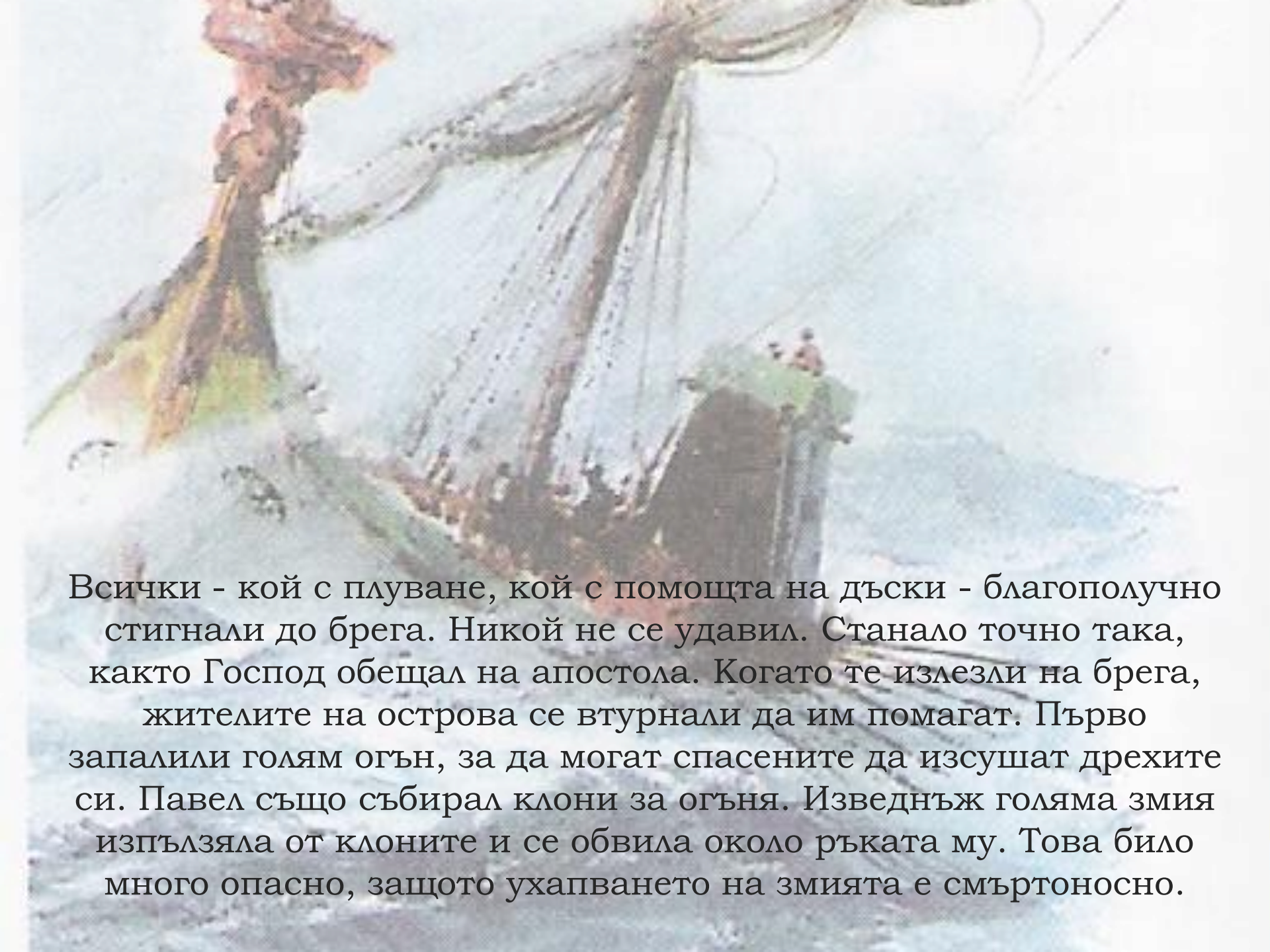
A painting of a ship's mast and rigging against a cloudy sky. The mast is dark and vertical, with various ropes and pulleys attached. The sky is light blue and white, with some darker clouds. The overall style is somewhat impressionistic or painterly.

Но Бог разкрил на Павел коварния план на капитана, а той пък казал за това на Юлий. Юлий изтичал при войниците си и заповядал да прережат въжето, с което лодката била вързана за кораба. Сега моряците и капитанът не можели да избягат!

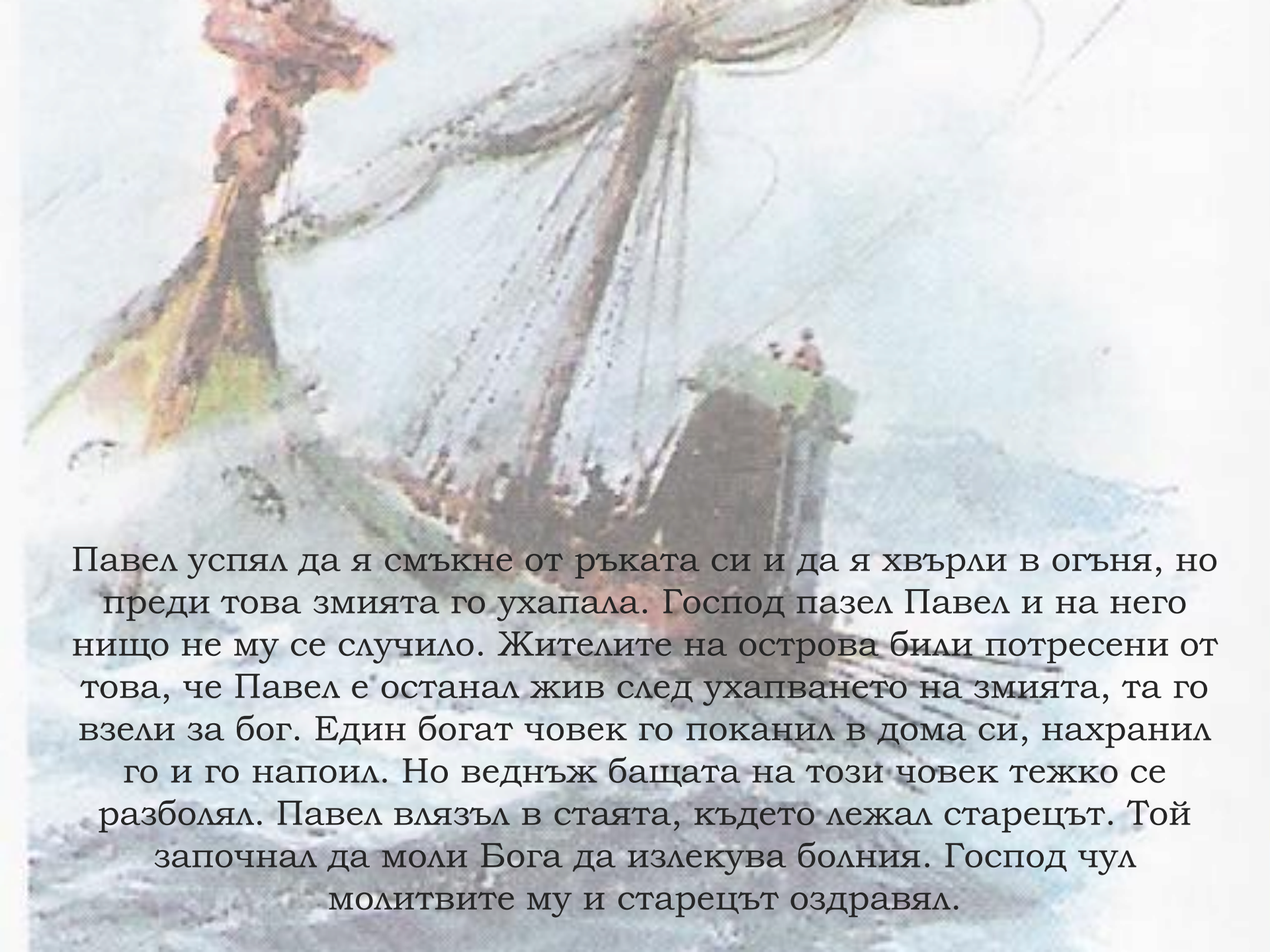
Тогава Павел повикал всички и им казал: „Днес е четиринадесетият ден, откакто нищо не сте яли. Вие сте много отслабнали от глад. Ние всички трябва да се нахраним, за да съберем сили и да се спасим.“ Павел взел хляб, помолил се на Господа и започнал да яде. Останалите последвали примера му.

A painting showing a close-up of a ship's mast and rigging. The mast is a thick, dark wooden pole, and the rigging consists of numerous ropes and lines. The background is a pale, overcast sky. The style is somewhat impressionistic, with visible brushstrokes and a soft, hazy atmosphere.

Когато хората се опитали да приближат към брега, корабът заседнал на плиткото. Било невъзможно да го помръднат, а вълните вече го разбивали. Тогава Юлий заповядал на ония, които умеели да плуват, да тръгнат сами към брега, а другите, които не умеели - да се доберат дотам с помощта на дъски. Войниците помислили, че затворниците ще се разбягат, и се изплашили, та казали на Юлий: „Най-напред трябва да убием всички затворници, а след това да плуваме към брега.“ Но Юлий не се съгласил, нали сред затворниците бил Павел, когото той толкова обичал. Господ отново спасил Павел.



Всички - кой с плуване, кой с помощта на дъски - благополучно стигнали до брега. Никой не се удавил. Станало точно така, както Господ обещал на апостола. Когато те излезли на брега, жителите на острова се втурнали да им помагат. Първо запалили голям огън, за да могат спасените да изсушат дрехите си. Павел също събирал клони за огъня. Изведнъж голяма змия изпъзляла от клоните и се обвила около ръката му. Това било много опасно, защото ухапването на змията е смъртоносно.



Павел успял да я смъкне от ръката си и да я хвърли в огъня, но преди това змията го ухапала. Господ пазел Павел и на него нищо не му се случило. Жителите на острова били потресени от това, че Павел е останал жив след ухапването на змията, та го взели за бог. Един богат човек го поканил в дома си, нахранил го и го напоил. Но веднъж бащата на този човек тежко се разболял. Павел влязъл в стаята, където лежал старецът. Той започнал да моли Бога да излекува болния. Господ чул молитвите му и старецът оздравял.



Научили това болните от целия остров и дошли при Павел, за да ги лекува. Павел се молен за всеки от тях и Бог им помогнал. Те всички оздравели. За благодарност жителите на острова през цялата зима се грижели за Павел и за всички останали, които се спасили от бурята. Когато зимата свършила, Юлий решил да продължат пътя си за Рим. В залива имало друг кораб, чийто капитан се съгласил да ги откара в Италия.



Накрая Павел, заедно с другите затворници, пристигнал в Рим. Той не знаел какво може да му се случи в този град, но вярвал, че Господ няма да го изостави и тук.

КРАЙ
ИЗГОТВЕНО ОТ БИБЛИОТЕКА
”ПРАВОСЛАВНО ХРИСТИЯНЧЕ”